



BEACH SAFETY

SECURITE A LA PLAGE



French

Surf lifesavers and lifeguards prominently display flags and warning signs to indicate the safest areas to swim for the beach going public.
Les maîtres-nageurs sauveteurs déploient bien en vue des fanions et des panneaux d'avertissements pour indiquer au public les zones de baignade.

THE EASY WAY TO STAY SAFE AT THE BEACH IS TO REMEMBER THE 'FLAGS' MESSAGE
MEMORISEZ LE MESSAGE 'F-L-A-G-S', UN MOYEN SIMPLE POUR ETRE EN SECURITE A LA PLAGE

F

FIND THE FLAGS AND SWIM BETWEEN THEM

FANIONS - REPÉREZ LES FANIONS ET NAGEZ DANS LA ZONE QU'ILS ENCADRENT

Les fanions rouges et jaunes représentent la zone surveillée par les maîtres-nageurs sauveteurs. Ils indiquent la zone de baignade la plus sûre de la plage.

L

LOOK AT AND READ THE SAFETY SIGNS

LIRE - LISEZ LES PANNEAUX D'AVERTISSEMENTS

Les panneaux d'avertissements vous aident à identifier les dangers potentiels et les conditions journalières à la plage. Ces panneaux sont situés à l'entrée des plages et dans les zones encadrées par les fanions. Veuillez les lire attentivement avant de vous baigner.

A

ASK A LIFESAVER OR LIFEGUARD FOR SOME GOOD ADVICE

ASSISTANCE - RENSEIGNEZ-VOUS AUPRÈS D'UN MAÎTRE-NAGEUR SAUVETEUR SI VOUS AVEZ BESOIN D'UN CONSEIL

Les conditions des vagues peuvent varier rapidement (profondeur de l'eau, hauteur et type de vagues). Parlez à un maître-nageur sauveteur avant de vous baigner.

G

GET A FRIEND TO SWIM WITH YOU

GROUPE - NAGEZ AVEC UN AMI

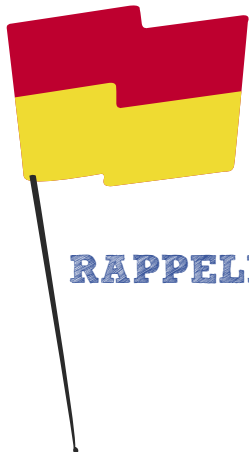
Allez toujours nager avec un ami. Ceci vous permet de veiller mutuellement sur votre sécurité et d'obtenir de l'aide en cas de problème. Les enfants doivent toujours être accompagnés par un adulte.

S

STICK YOUR HAND UP FOR HELP

SIGNALER - LEVEZ VOTRE MAIN POUR DEMANDER DE L'AIDE

Si vous vous retrouvez en danger dans l'eau, restez calme. Levez votre main et agitez-la pour demander de l'aide, mettez-vous en position de flotter et attendez qu'on vous secoure. Laissez-vous porter par les courants ou les baïnes. N'essayez pas de nager à contre-courant.



REMEMBER NO FLAGS = NO SWIM
RAPPELEZ-VOUS, PAS DE FANIONS = PAS DE BAINNADE

Supported by

WHAT DO THE FLAGS AND SIGNS MEAN? QUE SIGNIFIENT LES FANIONS ET LES PANNEAUX D'AVERTISSEMENTS ?



RED AND YELLOW FLAGS FANIONS ROUGES ET JAUNES

Ils indiquent la zone de baignade la plus sûre, qui est également la zone surveillée par les maîtres-nageurs sauveteurs.



YELLOW FLAG FANION JAUNE

Attention – les conditions sont potentiellement dangereuses, cependant il est possible de nager.



RED FLAG FANION ROUGE

Danger – ne pénétrez pas dans l'eau.
Quand le fanion rouge est déployé, la plage est fermée à la baignade.



RED AND WHITE QUARTERED FLAG FANION QUADRILLE ROUGE ET BLANC

Evacuation d'urgence – sortez de l'eau immédiatement.
Ce fanion est déployé en même temps qu'une sirène retentit pour avertir les baigneurs de sortir de l'eau en raison d'un danger potentiel. Dans la plupart des cas, il s'agira d'un sauvetage de masse ou de l'apparition d'une créature marine dangereuse, mobilisant les maîtres-nageurs sauveteurs.



BLUE FLAG FANION BLEU

Zone réservée au surf – les surfeurs doivent rester en-dehors des fanions rouges et jaunes.



DANGEROUS CURRENTS COURANTS DANGEREUX

Présence de courants dangereux



BLUE BOTTLES PHYSALIES

Présence de physalies



MARINE STINGERS MEDUSES

Présence de méduses dangereuses dans l'eau



HIGH SURF VAGUES DANGEREUSES

Vagues hautes et dangereuses ou présence de vagues déferlantes pouvant entraîner des blessures



CROCODILES CROCODILES

Un ou des crocodiles ont été aperçus dans cette zone



NO SWIMMING BAIGNADE INTERDITE



SHARKS REQUINS

Un ou des requins ont été aperçus dans cette zone



ONLY SWIM BETWEEN THE RED AND YELLOW FLAGS

Nagez uniquement
entre les fanions
rouges et jaunes

Supported by